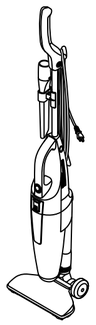
Dirt Devil®



OWNER'S MANUAL
Guide d'utilisation
Manual del usuario

Operating and Servicing Instructions
Notice d'utilisation et d'entretien
Instrucciones de Funcionamiento y Servicio

Find **GENUINE** Replacement Parts at **www.dirtdevil.com**
Vous trouverez des pièces de rechange d'**ORIGINE** sur le site **www.dirtdevil.com**
Encuentre piezas de repuesto **GENUINAS** en **www.dirtdevil.com**

This product uses the following parts: **Ce produit comprend les pièces suivantes :** **Este producto usa las siguientes piezas:**	**FILTER TYPE/TYPE DE FILTRE** **TIPO DE FILTRO**	**F64**

E
- Please read these instructions carefully before using your product.
- Let us help you put your product together, order parts and accessories or answer any questions.
- Please Do Not Return This Product To The Store.

F
- Lire ces instructions attentivement avant d'utiliser ce produit.
- Permettez-nous de vous aider à assembler votre produit ou à obtenir des pièces et des accessoires, ou de répondre à vos questions.
- Ne pas retourner ce produit au magasin.

S
- Lea atentamente estas instrucciones antes de usar su producto.
- Permítanos ayudarle a armar su producto, encargar piezas y accesorios, o responder cualquier pregunta.
- Por favor no devuelva este producto a la tienda.

Call us toll-free: Customer Service **1-800-321-1134** Mon.-Fri. 8:00 a.m.-7:00 p.m. E.S.T. (USA & Canada) **www.dirtdevil.com**	Appelez-nous sans frais au **1 800 321-1134** du lundi au vendredi, de 8 h à 19 h (HNE). (É.U. et Canada) **www.dirtdevil.com**	Llámenos gratuitamente al **1 800 321-1134**, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m. (HNE). (EE.UU. y Canadá) **www.dirtdevil.com**

©2011 All rights reserved. Part # 961009015 R0 4/11

⚠ **WARNING:** Product assembly may include small parts. Small parts can present a choking hazard.

⚠ **AVERTISSEMENT:** L'appareil peut comprendre de petites pièces d'assemblage. Ces dernières présentent un danger d'étouffement.

⚠ **ADVERTENCIA:** El conjunto del aparato puede incluir piezas pequeñas. Las piezas pequeñas pueden presentar un peligro de asfixia.

Warranty Registration	Enregistrement de la garantie	Registro de Garantía
Be sure to register your product online at www.DirtDevil.com or call 1-800-321-1134 to register by phone. Hint: Attach your sales receipt to this Owner's manual. Verification of date of purchase may be required for warranty service of your Dirt Devil® product.	N'oubliez pas d'enregistrer votre produit en ligne, à l'adresse www.DirtDevil.com, ou par téléphone, au 1 800 321 1134. Conseil : Il est recommandé de joindre votre reçu de caisse au guide d'utilisation, car la date d'achat peut devoir être vérifiée avant toute réparation couverte par la garantie de votre produit.	Asegúrese de registrar su producto en línea en www.DirtDevil.com o llame al 1-800-321-1134 para registrarlo por teléfono. Consejo: Adjunte su recibo de compra a este Manual del usuario. Es posible que se requiera la verificación de la fecha de compra para el servicio de garantía de su producto Dirt Devil®.

For quick reference, please record your product information below.
Veuillez consigner les renseignements concernant votre appareil ci-dessous pour pouvoir les consulter rapidement.
Para una referencia rápida, registre la información relativa a su producto a continuación.

Model #: /Nº de modèle: / Modelo #: _____

Mfg. Code: /Code de fabrication: / Código de FAB: _____

(Mfg. code located on the back or bottom of product)
(Le code de fabrication figure à l'arrière ou au bas de l'aspirateur.)
(El código de fab. se encuentra en la parte posterior o inferior del producto.)

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. IF USED COMMERICALLY WARRANTY IS VOID.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:
- **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**
- **ALWAYS FOLLOW THESE SAFETY INSTRUCTIONS.**
- **DO NOT LEAVE CLEANER UNATTENDED.**

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Fully assemble before operating.
- Operate cleaner only at voltage specified on data plate on back of cleaner.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used near children. To avoid injury or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center for inspection. Call 1-800-321-1134 for the nearest service center.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the cleaner from falling, always place cleaner at bottom of stairs or on floor. Do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or fine wood sandings or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Store the product indoors. Put the product away after use to prevent tripping accidents.
- Do not use without filters and/or dirt cup in place.
- Do not use appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF DAMAGE:

- Avoid picking up hard, sharp objects with this product, as they may cause damage.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING:

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

FRANÇAIS

CE PRODUIT EST RÉSERVÉ À UN USAGE DOMESTIQUE.L'UTILISATION DE CE PRODUIT À DES FINS COMMERCIALES INVALIDE LA PRÉSENTE GARANTIE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez toujours respecter certaines consignes de sécurité, dont les suivantes :
- **LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.**
- **TOUJOURS SUIVRE CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.**
- **NE LAISSEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE.**

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURE :

- Assembler complètement avant l'utilisation.
- N'utiliser l'aspirateur qu'à la tension spécifiée sur la plaque signalétique située au dos de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
- Ne pas permettre que cet appareil soit utilisé comme un jouet. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de 12 ans et moins.Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants. Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, garder le produit hors de la portée des enfants, et ne pas leur permettre de placer leurs doigts ou des objets dans les ouvertures.
- Utiliser cet aspirateur uniquement de la façon décrite dans ce guide. Utiliser uniquement les accessoires et les produits recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'appareil fonctionne mal, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, s'il est endommagé ou a été laissé à l'extérieur, il doit être apporté à un centre de réparation pour y être inspecté. Téléphoner au 1 800 321-1134 pour connaître le centre de réparation le plus proche.
- Ne pas tirer ou transporter l'appareil par le cordon, ne pas se servir du cordon comme poignée, ne pas fermer de portes sur le cordon et ne pas contourner des coins ou des rebords tranchants avec le cordon. Ne pas placer le produit sur le cordon. Éviter de faire rouler l'appareil sur le cordon. Tenir le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, tirez sur la fiche, et non sur le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si ses orifices sont obstrués; enlevez de ces dernières la poussière, les peluches, les cheveux et tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Éteignez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Être très prudent pendant l'utilisation dans les escaliers. Afin d'éviter les blessures ou les dommages et d'empêcher l'appareil de tomber, toujours le placer au bas de l'escalier. Ne pas placer l'appareil dans les escaliers ou sur un meuble, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages.
- Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, ou de la sciure de bois, ni l'utiliser à proximité de ces matériaux.
- Évitez d'aspirer tout objet qui brûle ou fume, comme les cigarettes, les allumettes et les cendres incandescentes.
- Entreposer l'appareil à l'intérieur. Ranger l'aspirateur après son utilisation pour éviter tout risque de chute.
- Ne pas utiliser l'appareil sans son vide-poussière et/ou ses filtres.
- AVERTISSEMENT : Cet appareil contient des produits chimiques reconnus par l'état de la californie comme pouvant causer le cancer, entraîner des malformations génitales ou causer d'autres dommages aux organes de reproduction. SE LAVER LES MAINS APRÈS L'UTILISATION DE L'APPAREIL.
- Toute autre tâche d'entretien doit être confiée à un représentant de service autorisé.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est branché. Débranchez-le quand il n'est pas utilisé et avant d'en faire l'entretien.

MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES :

- Éviter de ramasser des objets durs ou aux arêtes tranchantes avec l'appareil, car ils peuvent endommager l'appareil.

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS

ESPAÑOL

ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO SÓLO PARA USO DOMÉSTICO. EL USO COMERCIAL DE ESTE PRODUCTO ANULA LA GARANTÍA.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use un electrodoméstico se deben seguir siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:
- **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO.**
- **SIGA SIEMPRE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.**
- **NO DEJE LA ASPIRADORA FUNCIONANDO SOLA.**

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES:

- Arme por completo antes de hacer funcionar.
- Haga funcionar la aspiradora solamente con el voltaje especificado en la placa de datos, que se encuentra en la parte posterior de la aspiradora.
- No utilice en el exterior o sobre superficies húmedas.
- No permita que el aparato se use como un juguete. No está diseñado para que lo utilicen niños menores de 12 años. Se debe prestar especial atención cuando este producto es usado cerca de los niños. Para evitar lesiones o daños, mantenga a los niños lejos del producto y no permita que los niños coloquen los dedos u otros objetos en ninguna abertura.
- Utilice solamente como se describe en este manual. Utilice únicamente los accesorios y productos recomendados por el fabricante.
- No use este aparato con un cordón o enchufe dañado. Si el aparato no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie, o se dejó caer dentro del agua, llévelo a un centro de servicio para su inspección. Llame al 1-800-321-1134 para conocer cuál es el centro de servicio más cercano.
- No tire del cable ni lo utilice para transportar el electrodoméstico, no utilice el cable como manija, no cierre la puerta sobre el cable, ni tire del cable alrededor de esquinas y bordes filosos. No coloque el producto sobre el cable. No pase el electrodoméstico sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- No lo desconecte tirando del cordón eléctrico. Para desconectarlo, tome la clavija, no el cordón eléctrico.
- No tome la clavija o el aparato con las manos mojadas.
- No coloque objetos en las aperturas. No lo use con una apertura bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga lejos de las aperturas y partes móviles el pelo, ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo.
- Apague todos los controles antes de desconectar.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras. Para evitar lesiones personales o daños, y evitar que la aspiradora se caiga, siempre colóquela al pie de la escalera o sobre el suelo. No coloque la aspiradora sobre escaleras ni muebles, ya que puede ocasionar lesiones o daños.
- No use este aparato para aspirar líquidos inflamables ni combustibles (como gasolina) o restos de madera lijada, ni lo use en áreas donde dichos materiales pudieran estar presentes.
- No aspire objetos que estén quemándose o emitiendo humo, tales como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- Guarde el producto bajo techo. Guarde el producto luego de utilizarlo para evitar tropiezos accidentales.
- No utilice sin los filtros y/o el depósito de polvo en su lugar.
- ADVERTENCIA: Este producto contiene químicos, conocidos por el estado de california como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE UTILIZAR.
- Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado.
- No deje solo el aparato cuando esté conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no lo use y antes de darle servicio.

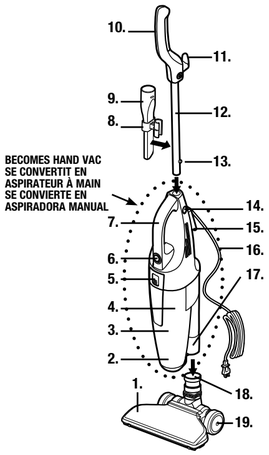
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS:

- Evite levantar objetos duros y afilados con este producto, ya que podrían causar daño.

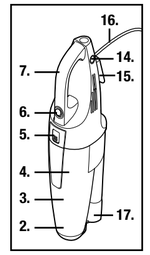
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

FEATURES/ CARACTÉRISTIQUES/ CARACTERÍSTICAS

STICK VAC/ ASPIRATEUR VERTICAL/ BARREDORA DE SUCCIÓN



HAND VAC
ASPIRATEUR À MAIN
ASPIRADORA DE MANO



FILTER TYPE/TYPE DE FILTRE **TIPO DE FILTRO**	**F64**

E
1. Floor Tool
2. Dirt Cup
3. Baffle
4. Filter
5. Dirt Cup Release Button
6. On/Off Switch
7. Hand Vac Handle Grip
8. Tool Caddy
9. Crevice Tool
10. Stick Vac Handle Grip
11. Upper Cord Wrap
12. Handle
13. Handle Release Catch
14. Handle Release Button
15. Lower Cord Wrap
16. Cord
17. Dirt Inlet Tube
18. Dirt Cup Nozzle
19. Wheels

F
1. Accessoire pour planchers
2. Godet à poussières
3. Déflecteur
4. Filtre
5. Bouton de dégagement du vide-poussière
6. Interrupteur marche/arrêt
7. Poignée du manche de l'aspirateur à main
8. Support À Accessoires
9. Suceur plat
10. Poignée du manche de l'aspirateur-balai
11. Crochet supérieur pour le cordon
12. Manche
13. Loquet de dégagement du manche
14. Bouton de dégagement du manche
15. Cordon d'enroulement inférieur
16. Cordon
17. Tube d'admission de la poussière
18. Buse du vide-poussière
19. Roues

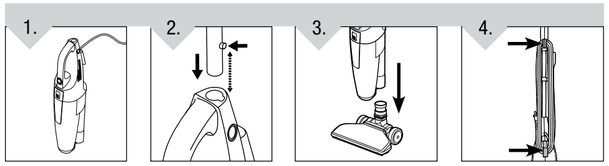
S
1. Accesorio para suelos
2. Recipiente de Polvo
3. Deflector
4. Filtro
5. Botón de liberación del depósito para suciedad
6. Interruptor de encender/apagar
7. Empuñadura del mango de la aspiradora de mano
8. Contenedor De La Accesorios
9. Accesorio para espacios estrecho
10. Empuñadura del mango de la barredora de succión
11. Enrollador de cordón superior
12. Mango
13. Pestillo de liberación del mango
14. Botón de liberación del mango
15. Gancho inferior para el cordón
16. Cordón
17. Tubo de entrada del polvo
18. Boquilla del contenedor para polvo
19. Ruedas

HOW TO USE AS A STICK VAC
COMMENT UTILISER COMME ASPIRATEUR-BALAIS
CÓMO USARLA COMO ASPIRADORA VERTICAL

INSERT HANDLE
INSÉRER LE MANCHE
INTRODUZCA EL MANGO

INSERT FLOOR TOOL
INSÉRER L'ACCESSOIRE POUR PLANCHERS
INTRODUZCA EL ACCESORIO PARA SUELOS

CORD STORAGE
RANGEMENT DU CORDON
ALMACENAMIENTO DEL CORDÓN



E Hold body of unit in an upright position.

F Tenez l'appareil en position verticale.

S Sostenga el cuerpo de la aspiradora en posición vertical.

E Press handle release button and slide handle down until it snaps in place.

F Appuyez sur le bouton de dégagement de la poignée et insérez la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

S Presione el botón de liberación del asa y mueva el asa hacia abajo hasta que encaje en su lugar.

E Insert floor tool into dirt cup nozzle. Firmly press to assure proper connection.

F Insérez l'accessoire pour parquet dans le suceur du godet à poussière. Appuyez fermement pour bien les raccorder.

S Inserte el accesorio para piso en la boquilla del recipiente de polvo. Presione con firmeza para asegurar una conexión adecuada.

E Wrap cord on cord hooks for convenient storage. Attach the plug end to the cord.

F Enrouler le cordon autour des deux crochets pour cordon, vers la droite. Attacher l'extrémité avec la fiche au cordon.

S Enrolle el cordón en sentido horario usando los dos ganchos provistos. Fije el extremo de la clavija al cordón.

E **TO USE:** Slide the power switch to the ON position. (I = ON).
TO TURN UNIT OFF: Slide the power switch to the OFF position. **(0 = OFF)**
Empty and clean the unit and filter after each use or after large pickups when the unit becomes full.

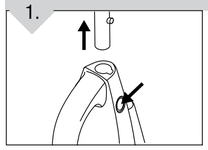
F **POUR UTILISER L'ASPIRATEUR :** Faire glisser l'interrupteur à la position ON (MARCHE). (I = Marche)
POUR ARRÊTER L'APPAREIL : Faire glisser l'interrupteur à la position OFF (ARRÊT). (0 = Arrêt)
Vider et nettoyer l'aspirateur et le filtre après chaque utilisation ou après avoir aspiré beaucoup de déchets et que l'aspirateur est plein.

S **PARA USARLA:** Deslice el interruptor de encendido hasta la posición ON. (I = encender)
PARA APAGAR LA UNIDAD: Deslice el interruptor de encendido hasta la posición OFF. (0 = apagar)
Vacíe y limpie la unidad y el filtro después de cada uso o después de aspiraciones de gran volumen en las que se llene la unidad.

HOW TO USE AS A HAND VAC
COMMENT UTILISER COMME ASPIRATEUR À MAIN
CÓMO USARLA COMO ASPIRADORA MANUAL

REMOVE HANDLE
RETIRER LE MANCHE
RETIRE EL MANGO

1.



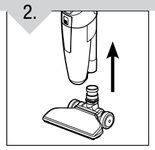
E Place unit in an upright position. Push handle release button then pull handle from unit.

F Placer l'appareil en position verticale. Appuyer sur le bouton de dégagement du manche, puis retirer le manche de l'appareil.

S Coloque el aparato en posición vertical. Presione el botón de liberación del mango, y tire el mango fuera del aparato.

REMOVE FLOOR TOOL
RETIRER L'ACCESSOIRE POUR PLANCHERS
RETIRE EL ACCESORIO PARA SUELOS

2.



E Remove floor tool from nozzle.

F Dégagez l'accessoire pour parquet du suceur.

S Quite el accesorio para piso de la boquilla.

E **TO USE:** Slide the power switch to the ON position.
TO TURN UNIT OFF: Slide the power switch to the OFF position. **(0 = OFF)**
- Empty and clean the unit and filter after each use or after large pick-ups when the unit becomes full.

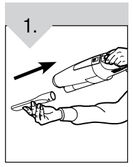
F **POUR UTILISER L'ASPIRATEUR :** Faire glisser l'interrupteur à la position ON (MARCHE). (I = Marche)
POUR ARRÊTER L'APPAREIL : Faire glisser l'interrupteur à la position OFF (ARRÊT). (0 = Arrêt)
Vider et nettoyer l'aspirateur et le filtre après chaque utilisation ou après avoir aspiré beaucoup de déchets et que l'aspirateur est plein.

S **PARA USARLA:** Deslice el interruptor de encendido hasta la posición ON. (I = encender)
PARA APAGAR LA UNIDAD: Deslice el interruptor de encendido hasta la posición OFF. (0 = apagar)
Vacíe y limpie la unidad y el filtro después de cada uso o después de aspiraciones de gran volumen en las que se llene la unidad.

HAND VAC ATTACHMENTS
ACCESSOIRES DE L'ASPIRATEUR À MAIN
ACCESORIOS DE LA ASPIRADORA MANUAL

TO USE
UTILISATION
PARA USAR

1.



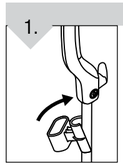
E Attach crevice tool by inserting into nozzle opening. To remove, pull apart gently.

F Fixez le suceur plat en l'insérant dans l'ouverture du suceur. Pour l'enlever, dégagez-le avec précaution.

S Fije el accesorio para hendiduras insertándolo en la abertura de la boquilla. Para quitarlo, tire suavemente.

TO STORE
RANGEMENT
PARA ALMACENARLO

1.

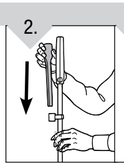


E Attach tool clip to handle by firmly pressing into place.

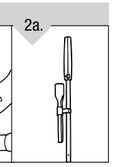
F Fixez l'attache à accessoire sur la poignée en appuyant fermement dessus.

S Fije la abrazadera de accesorios en el asa presionándola con firmeza para que quede en su lugar.

2.



2a.



E To store crevice tool, insert into tool clip.

F Pour ranger le suceur plat, insérez-le dans l'attache à accessoire.

S Inserte el accesorio para hendiduras en la abrazadera para guardarlo.

DIRT CUP & FILTER: REMOVAL & REPLACEMENT
RETRAIT ET REMISE EN PLACE DU VIDE-POUSSIÈRE ET DU FILTRE RETIRO Y REEMPLAZO DEL CONTENEDOR PARA POLVO Y FILTRO

IMPORTANT: FOR BEST RESULTS, CLEAN THE FILTER AFTER EACH USE.
NOTE: *For best performance, replace filter every 6 months.*

AVERTISSEMENT : POUR EVITER DE VOUT BLESSER AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE PROCÉDER À SON ENTRETIEN.
REMARQUE : *Pour un meilleur rendement, remplacez le filtre tous les 6 mois.*

IMPORTANTE: PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS, LIMPIE EL FILTRO DESPUÉS DE CADA USO.
NOTA: *Para un mejor desempeño, reemplace el filtro cada 6 meses.*

WARNING: TO REDUCE RISK OF PERSONAL INJURY - UNPLUG CLEANER BEFORE SERVICING.
AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE SE BLESSER, DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT LE SERVICE.
ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, DESCONECTE ANTES DE DAR SERVICIO.

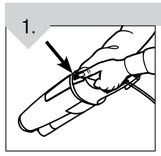
FILTER TYPE **F64** **For filter replacement, please visit our website at www.dirtdevil.com to buy online or call customer service at 1-800-321-1134.**

TYPE DE FILTRE **F64** **Pour obtenir un filtre de rechange, veuillez visiter notre site Web www.dirtdevil.com pour vos achats en ligne ou appelez le service à la clientèle au 1-800-321-1134.**

TIPO DE FILTRO **F64** **Para el filtro de reemplazo, por favor visite nuestro sitio Web en www.dirtdevil.com para comprar en línea o llame a servicios al cliente al 1-800-321-1134.**

EMPTY AND CLEAN DIRT CUP
VIDEZ ET NETTOYEZ LE GODET À POUSSIÈRE
VACÍE Y LIMPIE EL RECIPIENTE DE POLVO

1.

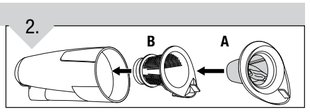


E Depress the dirt cup release button and pull nozzle away from unit.

F Appuyez sur le bouton de déclenchement du godet à poussière et retirez le suceur de l'appareil.

S Oprima el botón de liberación del recipiente de polvo y tire de la boquilla hacia afuera de la unidad.

2.



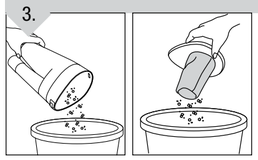
E Hold nozzle over a wastebasket. Grasp filter and gently pull out dust filter (A) and baffle (B).

F Maintenir la buse au-dessus d'une poubelle. Tenir le filtre et retirer doucement le filtre à poussière (A) et le déflecteur (B).

S Sujete la boquilla encima de un bote de basura. Sujete el filtro y saque cuidadosamente el filtro para polvo (A) y el deflector (B).

CLEAN FILTER
NETTOYEZ LE FILTRE
LIMPIE EL FILTRO

3.



E Shake excess dirt and debris out of dirt cup into wastebasket. Tap the filter and baffle on the inside of a wastebasket to remove dust and dirt.

F Secouer le vide-poussière au-dessus d'une poubelle pour retirer le surplus de poussière et de débris. Cogner doucement le filtre et le déflecteur contre l'intérieur d'une poubelle pour enlever la poussière et la saleté.

S Sacuda el contenedor para polvo encima de un bote de basura para eliminar la mayor parte de la suciedad y los desechos. Golpee suavemente el filtro y el deflector en el interior de un bote de basura para retirar el polvo y la suciedad.

RINSE FILTER
FILTRE RINÇABLE
ENJUAGUE EL FILTRO

4.

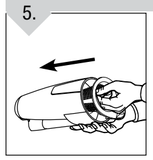
E Hold filter and baffle under running water to rinse. DO NOT use soap/detergent. Tap excess water out of filter and baffle. Allow filter and baffle to COMPLETELY DRY for at least 24 hours. **IMPORTANT:** DO NOT WASH FILTER OR BAFFLE.

F Maintenir le filtre et le déflecteur sous l'eau du robinet pour les rincer. NE PAS utiliser de savon ni de détergent. Taper doucement le filtre et le déflecteur pour enlever le surplus d'eau. Laisser le filtre et le déflecteur SÉCHER COMPLÈTEMENT pendant au moins 24 heures. IMPORTANT : NE PAS LAVER LE FILTRE NI LE DÉFLECTEUR.

S Sostenga el filtro el el deflector bajo el agua del grifo para aclararlos. NO use jabón/detergente. Golpee suavemente el filtro y el deflector para eliminar el exceso de agua. Deje que el filtro y el deflector se SEQUEN COMPLETAMENTE durante, al menos, 24 horas. IMPORTANTE: NO LIMPIE EL FILTRO NI EL DEFLECTOR.

REPLACE FILTER
REMPLACEMENT DU FILTRE
VUELVA A COLOCAR EL FILTRO

5.

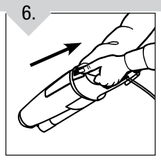


E Gently push filter and baffle back into dirt cup in reverse order.

F Replacer délicatement le filtre et le déflecteur dans le vide-poussière, dans l'ordre inverse.

S Empuje suavemente el filtro y el deflector en el contenedor para polvo, en el orden inverso.

6.



E To reattach dirt cup: Align bottom first and rotate nozzle up, until it snaps into place.

F Pour remettre en place le godet à poussière : Alignez d'abord la partie inférieure et faites pivoter le suceur vers le haut, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

S Para reponer el recipiente de polvo: Alinee primero la base y gire la boquilla hacia arriba, hasta que se asegure en su sitio.

TROUBLESHOOTING GUIDE

WARNING: TO REDUCE RISK OF PERSONAL INJURY - UNPLUG CLEANER BEFORE SERVICING.
WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK - UNPLUG BEFORE CLEANING OR SERVICING.

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner won't run	1. Power cord not firmly plugged into outlet.	1. Plug unit in firmly.
	2. Needs service.	2. Take to service center or call 1-800-321-1134.
Cleaner won't pick up or low suction	1. Dirt cup not installed correctly.	1. Review dirt cup removal and replacement.
	2. Dirt cup is full.	2. Empty dirt cup.
	3. Clogged filter.	3. Remove filter and clean.
	4. Dirt inlet tube clogged.	4. Remove nozzle remove obstruction.
Dust escaping from cleaner	1. Dirt cup full.	1. Empty dirt cup.
	2. Dirt cup not installed correctly.	2. Review dirt cup removal & replacement.
	3. Filter not installed correctly.	3. Review filter removal & replacement.
	4. Filter is dirty.	4. Clean filter or replace.
Cleaner tools won't pick-up	1. Crevice tool clogged.	1. Remove crevice tool; remove obstruction.
	2. Dirt up is full.	2. Empty dirt cup.
	3. Clogged filter.	3. Clean filter.

GUIDE DE DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE SE BLESSER, DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT LE SERVICE
AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, DÉBRANCHER L'APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER OU D'EN EFFECTUER L'ENTRETIEN.

PROBLÉME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLES
L'aspirateur ne fonctionne pas	1. La fiche du cordon d'alimentation n'est pas bien insérée dans la prise de courant.	1. Brancher l'appareil fermement.
	2. L'appareil doit être entretenu.	2. Apportez l'appareil dans un centre de service ou composez le 1 800 321 1134.
L'appareil n'aspire pas ou n'a qu'une faible succion	1. Le vide-poussière n'est pas installé correctement.	1. Passer en revue la façon de retirer et de replacer le vide-poussière.
	2. Le vide-poussière est plein.	2. Vider le vide-poussière.
	3. Filtre obstrué.	3. Retirer et nettoyer le filtre.
	4. Orifice du tube à poussière obstrué.	4. Retirer le suceur pour le désobstruer.
De la poussière s'échappe de l'aspirateur	1. Le vide-poussière est plein.	1. Vider le vide-poussière.
	2. Le vide-poussière n'est pas installé correctement.	2. Passer en revue la façon de retirer et de replacer le vide-poussière.
	3. Le filtre n'est pas installé correctement.	3. Consultez à nouveau la section sur l'installation du filtre.
	4. Le filtre est sale.	4. Nettoyer ou remplacer le filtre.
Les accessoires n'aspirent pas la poussière	1. Le suceur plat est obstrué.	1. Retirez le suceur plat ; dégagez l'obstruction.
	2. Le vide-poussière est plein.	2. Vider le vide-poussière.
	3. Filtre obstrué.	3. Nettoyez le filtre.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, DESCONECTE ANTES DE DAR SERVICIO.
ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, DESCONECTE EL APARATO ANTES DE USARLO O REALIZAR SU MANTENIMIENTO.

PROBLEMA	MOTIVO POSIBLE	SOLUCIONES POSIBLES
La aspiradora no funciona	1. El cordón eléctrico no está bien conectado en la toma de corriente.	1. Enchufe la unidad firmemente.
	2. Necesita mantenimiento.	2. Llévela a un Centro de servicio o llame al 1.800.321.1134.
La aspiradora no aspira o tiene baja succión	1. El contenedor para polvo no está instalado correctamente.	1. Repase cómo extraer y volver a colocar el depósito de polvo.
	2. El contenedor para polvo está lleno.	2. Vacíe el depósito de polvo.
	3. Filtro tapado.	3. Retire el filtro y limpie.
	4. Tubo de entrada del polvo tapado.	4. Extraiga la boquilla retire la obstrucción.
El polvo sale de la aspiradora	1. El contenedor para polvo está lleno.	1. Vacíe el depósito de polvo.
	2. El contenedor para polvo no está instalado correctamente.	2. Repase cómo extraer y volver a colocar el depósito de polvo.
	3. El filtro no está instalado correctamente.	3. Consultez à nouveau la section sur l'installation du filtre.
	4. El filtro está sucio.	4. Limpie o reemplace el filtro.
Los accesorios de la aspiradora no recogen	1. Accesorio para hendiduras tapado.	1. Retire el accesorio para hendiduras. Retire la obstrucción.
	2. El contenedor para polvo está lleno.	2. Vacíe el depósito de polvo.
	3. Filtro tapado.	3. Limpie el filtro.

ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE

CUSTOMER SERVICE (1-800-321-1134)

In the event that further assistance is required, see your Yellow Pages for an authorized Royal® Dealer or visit our website at www.dirtdevil.com. Costs of any transportation to and from any place of repair are to be paid by the owner. The service parts used in this unit are easily replaced and readily available from an authorized Royal® Dealer or retailer. Always identify your cleaner by the model number and manufacturing code when requesting information or ordering replacement parts. (The model number appears on the bottom of the cleaner.)

TOUT AUTRE ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ

SERVICE CLIENTÈLE (1-800-321-1134)

Pour obtenir de l'aide supplémentaire, consultez les Pages jaunes afin de connaître les dépositaires Royal® autorisés. Les frais de transport aller-retour de l'endroit où sont effectuées les réparations sont à la charge du propriétaire de l'appareil. Les pièces détachées utilisées dans cet appareil peuvent facilement être remplacées et sont disponibles auprès des dépositaires ou revendeurs Royal® autorisés. Identifiez toujours l'appareil par le numéro du modèle et le code de fabrication lorsque vous demandez des informations ou que vous commandez des pièces de rechange. (Le numéro de modèle figure au bas de l'appareil).

CUALQUIER OTRO SERVICIO DEBERÁ SER EFECTUADO POR UN REPRESENTANTE DE SERVICIO AUTORIZADO

SERVICIO AL CLIENTE (1-800-321-1134)

En caso de necesitar más ayuda, vea en las Páginas Amarillas para encontrar a un Distribuidor Autorizado Royal®. Los costos de transporte hacia y desde el sitio de reparación serán pagados por el propietario. Las partes de repuesto utilizadas en esta unidad son de reemplazo fácil y están disponibles con un Distribuidor Autorizado Royal® o en otras tiendas. Siempre identifique su aspiradora por medio del número de modelo cuando pida información u ordene partes de repuesto. (El número de modelo aparece en la parte posterior de la aspiradora.)

LIMITED WARRANTY

To the consumer, Royal Appliance Mfg. Co. warrants this product to be free of defects in material or workmanship commencing upon the date of the original purchase. Refer to the data plate label on your product for the length of warranty and save your original sales receipt to validate start of warranty period.

If the product should become defective within the warranty period, we will repair or replace any defective parts free of charge. The complete machine must be delivered prepaid to any ROYAL® Authorized Sales & Warranty Service Station. Please include complete description of the problem, day of purchase, copy of original sales receipt and your name, address and telephone number. If you are not near a Warranty Station, call the factory for assistance at USA & Canada: 1-800-321-1134. Use only genuine Royal® replacement parts.

The warranty does not include unusual wear, damage resulting from accident or unreasonable use of the product. This warranty does not cover accessories or attachments. This warranty does not cover unauthorized repairs. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights (Other rights may vary from state to state in the USA).

GARANTIE LIMITÉE

Royal Appliance Mfg. Co. garantit au consommateur que cet appareil est exempt de vices de matériau ou de fabrication à compter de sa date d'achat d'origine. Consulter la plaque signalétique de l'appareil pour connaître la durée de la garantie et conserver le reçu d'achat d'origine pour justifier la date d'entrée en vigueur de la période de garantie.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période couverte par la garantie, nous réparerons ou remplacerons gratuitement toute pièce défectueuse. L'appareil entier doit être retourné port payé à n'importe quel point de vente ou de réparation autorisé sous garantie de ROYALMD. Veuillez inclure une description détaillée du problème, la date d'achat, une copie du reçu d'achat d'origine ainsi que vos noms, adresse et numéro de téléphone. Si aucun centre de réparation ne se trouve dans votre région, appelez l'usine au 1 800 321 1134, pour le Canada et les États-Unis. N'utilisez que les pièces de rechange RoyalMD.

La présente garantie ne couvre pas l'usure inhabituelle, les dommages causés par les accidents ou un usage abusif de l'appareil. Cette garantie ne couvre pas les accessoires. Cette garantie ne couvre pas les réparations non autorisées. Cette garantie vous confère des droits reconnus par la loi et peut-être aussi d'autres droits. (Les autres droits peuvent varier d'un État à l'autre aux États Unis.)

GARANTÍA LIMITADA

Royal Appliance Mfg. Co. garantiza al consumidor que este producto está libre de defectos de materiales o de mano de obra a partir de la fecha de compra original. Consulte la etiqueta de la placa de datos de su producto para conocer la duración de la garantía y guarde su recibo de compra original para validar el comienzo del período de garantía.

Si el producto presenta algún defecto dentro del período de garantía, repararemos o reemplazaremos cualquier pieza defectuosa sin cargo. La máquina completa debe entregarse con envío prepagado a cualquier Estación de mantenimiento de la garantía y ventas autorizada de ROYAL®. Incluya una descripción completa del problema, la fecha de compra, una copia del recibo de compra original, y su nombre, dirección y número de teléfono. Si está lejos de una Estación de garantía, llame a la fábrica para obtener ayuda, en los EE. UU. y Canadá: 1-800-321-1134. Use únicamente piezas de recambio genuinas de Royal®.

La garantía no incluye desgaste inusual, daños como consecuencia de accidentes o uso no razonable del producto. Esta garantía no cubre ningún tipo de accesorios. Esta garantía no cubre reparaciones no autorizadas. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted también tenga otros derechos. (Es posible que otros derechos varien de un estado a otro en los EE. UU.).